



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 1/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023



преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 Идентификатор на продукта
- Търговско наименование: Ortolan Classic 711
- Номер на артикула: 273
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето разделително средство
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/доставчик: MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-400
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Даващо информация направление: msds@mc-bauchemie.com
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008
Skin Sens. 1 H317 Може да причини алергична кожна реакция.
Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- 2.2 Елементи на етикета
- Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- Пиктограми за опасност

GHS07 GHS08
- Сигнална дума Опасно

(продължение на стр.2)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 2/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.1)

· **Определящи опасността компоненти за етикетирание:**

Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend
Kohlenwasserstoffe C14-C18, n-Alkane, iso-Alkane, cyclische Verbindungen, Aromaten (2-30%)
White mineral oil, petroleum

· **Предупреждения за опасност**

H317 Може да причини алергична кожна реакция.
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

· **Препоръки за безопасност**

P261 Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.
P280 Използвайте предпазни ръкавици.
P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
P321 Специализирано лечение (виж информацията на този етикет).
P331 НЕ предизвиквайте повръщане.
P362+P364 Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

· **2.3 Други опасности**

· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Смес**

· **Описание:** Смес: състояща се от посочените по-долу вещества.

· **Опасни съставни вещества:**

	Kohlenwasserstoffe C14-C18, n-Alkane, iso-Alkane, cyclische Verbindungen, Aromaten (2-30%) Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 8042-47-5 Reg.nr.: 01-2119487078-27	White mineral oil, petroleum Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 68526-89-6	Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend Skin Sens. 1B, H317	10-30%

· **Допълнителни указания:** Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ**

· **Общи указания:** Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно
Засегнатите да се изведат на чист въздух.

(продължение на стр.3)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 3/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.2)

- След вдишване: Осигуряване на чист въздух
- След контакт с кожата: Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.
- След контакт с очите: Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.
- След поглъщане: Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.
- 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти Няма налични други важни сведения.
- 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение При поглъщане респ. повръщане опасност от попадане в белите дробове.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- 5.1 Средства за гасене на пожар
- Подходящи гасящи средства: CO₂, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства: Вода в мощна неразпръсната струя
- 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа Няма налични други важни сведения.
- 5.3 Съвети за пожарникарите
- Специални защитни средства: Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи Не е необходимо.
- 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда: Предотвратяване проникване в канализацията, ями и мазета.
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.

(продължение на стр.4)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 4/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.3)

· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

· **6.4 Позоваване на други раздели**

Не се освобождават опасни вещества.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Да се предотвратява образуването на аерозоли.

· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**

Не са необходими специални мерки.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

· **Съхранение:**

· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**

Няма специални изисквания.

· **Указания при общо съхранение:**

Не е необходимо.

· **Други данни относно условията в складовете:**

Няма.

· **Клас за съхранение:**

10

· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· **8.1 Параметри на контрол**

· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.

· **Допълнителни указания:**

Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията**

· **Подходящ инженерен контрол**

Няма други данни, виж точка 7.

(продължение на стр.5)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 5/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.4)

- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
 - Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.
 - Да се избягва по-продължителен и интензивен контакт с кожата.
 - Превантивна защита на кожата със защитен мехлем.
- **Защита на дихателните пътища**
 - Само при пръскане без достатъчна аспирация.
 - Кратковременно филтър:
 - При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете**
- **Материал за ръкавици**
 - Защитни ръкавици
 - Нитрилкаучук
 - Бутилкаучук
 - Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.
- **Време за проникване на материала за ръкавици**
 - Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.
- **Защита на очите/лицето**
 - Защитни очила
 - Плътни прилепващи защитни очила
- **Защита на тялото:**
 - Защитно работно облекло

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
- **Общи данни**
- **Цвят:** светложълто
- **Мирис:** специфично за продукта
- **Точка на топене/точка на замръзване:** не е определено
- **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:** неприложимо
- **Долна и горна граница на експлозивност:** не е определено
- **Долна:** 0,45 пол. % (Literaturwert)
- **Горна:** 5 пол. % (Literaturwert)
- **Пламна температура:** >125 °C
- **pH:** неприложимо
- **Не е определено.**

(продължение на стр.6)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 6/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: *Ortolan Classic 711*

(продължение от стр.5)

- **Вискозитет:**
- **Кинематичен вискозитет при 40 °C** 6,56 mm²/s
- **динамичен:** Не е определено.
- **Разтворимост**
- **Вода:** частично смесимо
- **Налягане на парите:** Не е определено.
- **Плътност и/или относителна плътност**
- **Плътност при 20 °C:** 0,84 g/cm³

· 9.2 Друга информация

- **Външен вид:**
- **Форма:** течно
- **Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността**
- **Температура на възпламеняване:** Продуктът не е самозапалим.
- **Експлозивни свойства:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

· Информация във връзка с класовете на физична опасност

- **Експлозиви** 10-30%
- **Запалими газове** 10-30%
- **Аерозоли** 10-30%
- **Оксидиращи газове** 10-30%
- **Газове под налягане** 10-30%
- **Запалими течности** 10-30%
- **Запалими твърди вещества** 10-30%
- **Самоактивирани се вещества и смеси** 10-30%
- **Пирофорни течности** 10-30%
- **Пирофорни твърди вещества** 10-30%
- **Самонагриващи се вещества и смеси** 10-30%
- **Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода** 10-30%
- **Оксидиращи течности** 10-30%
- **Оксидиращи твърди вещества** 10-30%
- **Органични пероксиди** 10-30%
- **Вещества или смеси, корозивни за метали** 10-30%
- **Десенсибилизирани експлозиви** 10-30%

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

· 10.1 Реакционна способност

Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 7/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.6)

- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане / условия, които трябва да се избягват:** Няма разлагане при използване по предназначение
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разпадането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**
- **Остра токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

Kohlenwasserstoffe C14-C18, n-Alkane, iso-Alkane, cyclische Verbindungen, Aromaten (2-30%)

Орално	LD50	>4150 мг/кг (Ratte)
Дермално	LD50	>2000 мг/кг (Ratte)
Инхалативно	LC50/4 ч.	>5,28 мг/л (Ratte) (Staub/Nebel)

68526-89-6 Octene, Hydroformylierungsprodukte, hochsiedend

Орално	LD50	>2000 мг/кг (Ratte)
Дермално	LD50	>2000 мг/кг (Ratte)

- **Корозивност/дразнене на кожата** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата** Може да причини алергична кожна реакция.
- **Мутагенност на зародишните клетки** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.8)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 8/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.7)

- **Токсичност за репродукцията** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Опасност при вдишване** Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.1 Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Други указания:** Продуктът е биологически лесно разградим.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**
- **РВТ:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система** Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:** Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

BG

(продължение на стр.9)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 9/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: *Ortolan Classic 711*

(продължение от стр.8)

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· 13.1 Методи за третиране на отпадъци

- Препоръка: Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· Европейски каталог на отпадъците

13 00 00	ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИТЕ МАСЛА И НА ТЕЗИ ОТ ГРУПИ 05, 12 И 19)
13 02 00	отработени моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки
13 02 05*	нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа
HP5	Специфична токсичност за определени органи (STOT) /Опасност при вдишване
HP13	Сензибилизираци

· Непочистени опаковки:

- Препоръка: Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

- ADR, ADN, IMDG, IATA отпада

· 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

- ADR, ADN, IMDG, IATA отпада

· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

- ADR, ADN, IMDG, IATA отпада
· клас

· 14.4 Опаковъчна група

- ADR, IMDG, IATA отпада

· 14.5 Опасности за околната среда:

- Морски замърсител: Не

· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

неприложимо

· 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

неприложимо

(продължение на стр.10)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 10/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: **Ortolan Classic 711**

(продължение от стр.9)

· UN "Model regulation": отпада

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

· РЕГЛАМЕНТ (ЕО)

№ 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

Условия на ограничение: 3

· Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148

· Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· 15.80 MS-CODE -

· 15.2 Оценка на

безопасност на химичното вещество или смес

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· Издаващо листа с данни

направление:

Technische Abteilung

· Дата на предишна версия: 13.10.2021

· Номер на предишната

версия :

22

· Съкращения и акроними:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

(продължение на стр.11)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 11/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 02.06.2023

преработено на: 02.06.2023

Номер на версията 23 (замества версия 22)

Търговско наименование: Ortolan Classic 711

(продължение от стр.10)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Sens. 1: Кожна сенсibilизация – Категория 1

Skin Sens. 1B: Кожна сенсibilизация – Категория 1B

Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1

· * **Данни, променени спрямо
предишната версия.**

BG